

## Perfil editorial de la revista *Estudios de Lingüística Aplicada* (1981-2009)

JESÚS VALDEZ RAMOS  
Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras  
Universidad Nacional Autónoma de México

UZIEL GONZÁLEZ GONZÁLEZ  
Facultad de Ciencias  
Universidad Nacional Autónoma de México

---

### RESUMEN

*El presente reporte es un primer acercamiento a un estudio bibliométrico de la revista Estudios de Lingüística Aplicada (ELA). El reporte se realizó por medio de estadística descriptiva y se utilizaron indicadores de interés. El reporte comprende del año 1981 al 2009. En la revista ELA, se publican semestralmente trabajos de investigación y diseño en el campo de las lenguas; responde a intereses interdisciplinarios amplios, como los de la lingüística descriptiva, la psicolingüística, la sociolingüística o el análisis del discurso.*

---

Palabras clave: *bibliometría, estadística descriptiva, Estudios de Lingüística Aplicada, ELA, perfil editorial*

Agradecemos a Marianne Akerberg, Natalia Ignatieva y Cecilia Rojas, los comentarios, la sugerencias y el aporte de información, que fueron fundamentales en la elaboración de este reporte.

ABSTRACT

*This report is the first approach to a bibliometric study of the journal Estudios de Lingüística Aplicada (ELA). For this purpose, descriptive statistics and interest indicators were used. The report includes the study of the review contents from 1981 to 2009. ELA publishes articles, reviews reports and research projects, mainly related to applied linguistics, but it responds to many interdisciplinary interests, concerned with descriptive linguistics, psycholinguistics and discourse analysis.*

---

Keywords: *bibliometry, descriptive statistics, Estudios de Lingüística Aplicada, ELA, editing profile*

Fecha de recepción: 15 de junio de 2010

Fecha de aceptación: 23 de noviembre de 2010

Dirección de los autores:

Jesús Valdez Ramos

Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras

Ciudad Universitaria

C.P. 04510, México, D.F.

valram@servidor.unam.mx

Uziel González González

Facultad de Ciencias

Ciudad Universitaria

C.P. 04510, México, D.F.

uziel\_gg@hotmail.com

## INTRODUCCIÓN

Al cumplir 49 números de la edición de la revista *Estudios de Lingüística Aplicada* (ELA), hemos considerado que es una buena oportunidad para hacer un alto en el camino recorrido y llevar a cabo una revisión sobre lo que se ha publicado en la revista y presentar respuestas a las preguntas siguientes:

- ¿Qué tipo de colaboraciones se han publicado en la revista?
- ¿Cuáles son los temas que tratan las colaboraciones que se han publicado en la revista?
- ¿Cómo se distribuyen por año las colaboraciones publicadas?
- ¿De qué país o estado de la República provienen las colaboraciones que se han publicado en la revista?
- ¿De qué instituciones mexicanas o extranjeras de educación superior provienen los autores que han publicado en la revista?

Este reporte tiene los siguientes propósitos:

- Presentar los resultados del análisis estadístico descriptivo de los índices de contenido, resúmenes o *abstracts* y palabras claves que se encuentran en los 49 números de la revista ELA que se han publicado entre el período comprendido del año 1981 al año 2010.
- Identificar el país o el estado de la República Mexicana de donde provienen las colaboraciones que se han publicado en la revista.
- Conocer el número de colaboraciones publicadas anualmente por la revista ELA.
- Identificar las instituciones, nacionales o extranjeras, de donde provienen las colaboraciones que se han publicado en la revista.
- Identificar la frecuencia de los trabajos publicados en relación con los temas de las colaboraciones.

El reporte que se presenta a continuación tiene un alcance limitado. Las preguntas que se plantean son sólo algunas entre la amplia variedad de interrogantes que se pueden hacer al proponernos un estudio bibliométrico más profundo. En primer lugar, para la elaboración de este reporte solo se consideraron los artículos,

los informes y los reportes que se publicaron en la revista y no se tomaron en cuenta las reseñas publicadas. Por otra parte, se ha recurrido al menos a dos nociones básicas que forman parte de la disciplina bibliotecológica: la bibliometría.

Los términos bibliografía estadística y bibliometría son relativamente nuevos. El primero de ellos fue utilizado por primera vez por E. Wyndham Hulme en 1922, para referirse a la “iluminación” de los primeros procesos de ciencia y tecnología a través de la catalogación de documentos. Dicho término es burdo, no claramente descriptivo y puede ser confundido con la estadística misma o con bibliografías en estadística.

El segundo término, *bibliometría*, es el que sugiere Alan Pritchard para referirse a la aplicación de métodos estadísticos y matemáticos para definir los procesos de la comunicación escrita y la naturaleza y el desarrollo de las disciplinas científicas mediante técnicas de recuento y análisis de dicha comunicación (Pritchard, 1969: 348-69). Este neologismo es más adecuado pues se acerca a los términos análogos ya usuales de *biometría*, *econometría* y *cienciometría*. En adelante se espera que el término *bibliometría* sea usado explícitamente en los estudios que busquen cuantificar los procesos de comunicación escrita y que este término vaya ganando aceptación en el campo de la ciencia de la información.

Actualmente la *bibliometría* interviene de manera sobresaliente en al menos dos aspectos: i) en la medición de la actividad científica y literaria y ii) en la elaboración de estudios sobre la producción, el desarrollo y las tendencias que tienen diferentes disciplinas del conocimiento. Los indicadores para la medición de la actividad científica se construyen a partir de técnicas bibliométricas que cuantifican el número de documentos publicados por un país, una institución, un grupo de investigación o un individuo, así como la identificación y cuantificación de las citas recibidas por dichos documentos. Por lo tanto, las mediciones bibliométricas más comunes son las que se refieren a las publicaciones y a las citas que se hacen de ellas.

La cuantificación de colaboraciones publicadas (artículos, informes, reportes o reseñas), es el elemento básico de la mayor parte de los estudios bibliométricos. La cuantificación de las citas o referencias puede usarse directamente como medida de la repercusión o la importancia de una publicación, o de los artículos, reportes o reseñas que ha producido una persona, una institución o un país. Las referencias se convierten, de esta manera, en la materia prima de la bibliometría.

Sin embargo, estos dos tipos de indicadores deben ser tratados con una atención crítica. En efecto, la cuantificación de las colaboraciones publicadas

tomada como criterio de valoración presenta varias limitaciones. En primer lugar, la cuantificación en sí misma no refleja la calidad de los artículos; tampoco atiende al hecho de que cada artículo contribuye de manera diferente al avance de la ciencia. Además los estilos y categorías varían de acuerdo con la disciplina. Limitaciones paralelas presenta considerar como base el número de citas recibidas y su origen. Primero, debe considerarse que el valor y significado de las citas es relativo y puede ser aun subjetivo. Es posible que haya errores técnicos asociados a problemas con la indización que limite el acceso a la información. En el caso de México esto es muy claro. Como se puede ver en diferentes fuentes, el número de revistas que son indizadas es todavía limitado; a pesar del esfuerzo hecho en la materia, no todas las revistas están debidamente registradas y por lo tanto no hay estudios adecuados de las citas. Por otra parte, la rapidez con la que los trabajos llegan a ser citados es muy variable, lo cual es especialmente notable cuando una publicación no tiene una difusión amplia y expedita.

Por todas estas dificultades que limitan la posibilidad de valorar objetivamente las citas a los artículos de una publicación, en este reporte no se pretende hacer un análisis de las citas a los artículos de *ELA*. Además, siendo como lo es éste, el primer trabajo bibliométrico que se ha elaborado sobre esta revista, se carece actualmente de un acopio de citas adecuado. No obstante, en caso de que se diera seguimiento a este estudio, y aun cuando se llegara a contar con un fuente confiable de citas, se mantendrían como problemas la subjetividad, el valor y la relevancia relativos de las citas y el acceso reducido al registro de estas cuando se trata de revistas no tan conocidas o de menor difusión.

### *El acopio de datos*

Las fuentes de acopio que se utilizaron para la construcción del cúmulo de datos han sido tres. La primera son los dos *Índices generales* de la revista *ELA*, que recogen los datos del total de colaboraciones, desde el primer número publicado en julio de 1981 hasta el número 30/31 del año 2000. Estos índices se publicaron como anejos de la revista en los años 1993 y 2000. El primero de éstos, preparado por Dietrich Rall, cubre los contenidos de la revista desde su inicio hasta 1992 (números 1 a 15/16). El segundo de estos índices lo realizó Natalia Ignatieva, se publicó en diciembre del 2000 e incluyó los contenidos de *ELA* a partir del número 17, publicado en julio de 1993, al número 30/31, publicado en diciembre del 2000.



Imagen 1. Portadas de los *Índices generales de ELA* 1981-1992 y 1993-2000

Estos *Índices generales*, fuente fundamental de la información que analiza este reporte, constan de tres partes: la primera presenta las tablas de contenido de los números de la revista. La segunda parte es un índice temático. La tercera parte contiene el índice alfabético de autores, artículos y reseñas. Además del título y el resumen se anotan los datos del autor y las siglas de la institución de su adscripción laboral.

Una segunda fuente de documentación para la elaboración de este reporte corresponde a la consulta directa de los índices de los números restantes, es decir del número 32 (2001) al 49 (primer número del año 2009), publicado recientemente (véase Imagen 3). Finalmente, una tercera fuente han sido los resúmenes o *abstracts* y las palabras clave que aparecen en las colaboraciones (véase Imagen 4).

A partir de la consulta de estas fuentes, los datos que se reunieron incluyen información bibliográfica básica, como el país de origen de las contribuciones, el año de publicación, los temas de cada una de las contribuciones y, en el caso de tratarse de una publicación de origen nacional, se menciona el estado y la institución de la cual procede el autor o, en su caso, los autores.

**Primera Parte**

**Índice por números**

		Nº de FICHA
Año 11, Número 17, Julio 1993		
<i>Artículos</i>		
Dialectología y enseñanza del español como lengua extranjera	José G. Moravcsik-Alho	1
Close the task, improve the discourse	Robert D. Mandanier	7
El lenguaje infantil y la afasia	Antonietta Hamayak	1
Some Issues in Russian Psycholinguistics and their Roots in the Linguistics and Psychology of the Nineteenth and Early Twentieth Centuries	Tatiana N. Nasonova	4
Polysemy and synonymy in the lexico-semantic group of great volume in English	Clara Nora Moravcsik Ana Luisa Argüelles Yvonne Nagin Márquez Jesús Cabrera Llames	1
La lealtad lingüística del indígena Maya Yucateco. Validación de la prueba de "matched-guess"	Barbara Pfeiler	6
Escritura maya de niños hablantes de maya y alfabetizados en español	Alejandra Pellicer	7

**Segunda Parte**

**Índice por temas**

		FICHA
<b>ADQUISICIÓN DE L2</b>		
La influencia de la lengua materna en el aprendizaje de lenguas extranjeras	Marilyn Buck	42
Descripción y análisis de la reparación en una clase de inglés como lengua extranjera	María Reyes López	44
Aprendizaje vs. adquisición de segunda lengua: ¿Un conflicto de intereses?	Martha C. Munzel	51
Adquisición de los alófonos fricativos de las oclusivas sónicas españolas por aprendices de español como segunda lengua	Mameela González-Bucno	56
A parametric interpretation of learners' errors: The acquisition of Spanish null subjects	William R. Glass Ana T. Pérez-Leroux	137
El modelo de desarrollo de la aculturación y el desarrollo del interlenguaje de una lengua extranjera	Aino Sognaret Dorcasberro	143
Interpretación del orden de palabras inverso en ruso por hispanohablantes	Natalia Ignatieva Solóvnik Svetlana Magmatova Kamalova	159
<b>ADQUISICIÓN DEL LENGUAJE</b>		
Escritura maya de niños hablantes de maya y alfabetizados en español	Alejandra Pellicer	7
Relaciones locativas tempranas: evidencias de comprensión	Ernesto Barrios-Ci	33

Imagen 2. Formato de la información presentada en los *Índices generales*

## Contenido

---

<b>PRESENTACIÓN</b>	<i>Natalia Ignatieva</i>	<b>9</b>
<i>ARTÍCULOS</i>		
Derivación y valencia en el <i>Código civil</i> mexicano	<i>María Eugenia Vázquez Laslop</i>	<b>15</b>
A comparison of Thematic options in novice and expert research writing	<i>Ann Montemayor-Borsinger</i>	<b>37</b>
Linguistic effects of English on Luyia languages	<i>Lynn Kisembe</i>	<b>53</b>
Una aplicación del modelo del marco de la lengua matriz al habla de italianos de primera generación en México	<i>Franca Bizzoni</i>	<b>71</b>
Foreign language teachers and their roles as mediators of language-and-culture: A study in Mexico	<i>Phyllis M. Ryan</i> <i>Lies Sercu</i>	<b>99</b>
La alteridad en las clases de inglés	<i>María Teresa Mallén</i> <i>Estebaranz</i>	<b>119</b>
Aula inteligente o aula tradicional en el aprendizaje de L2: un estudio experimental	<i>Ninette Cartes-Enriquez</i> <i>María Inés Solar-Rodríguez</i> <i>Reinaldo Quintana-Letelier</i>	<b>137</b>

Imagen 3. Ejemplo del índice del número 37 de la revista



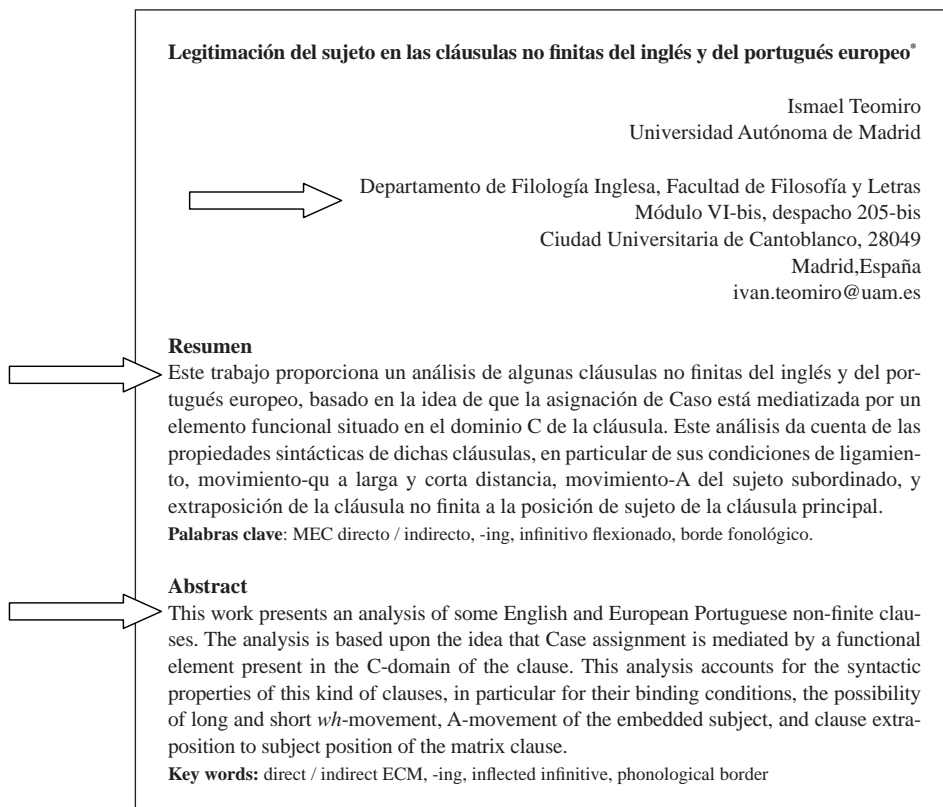


Imagen 4. Ejemplo de resumen/abstract de una colaboración publicada en la revista (49)

### *Método*

Este reporte pretende ser únicamente un estudio que sirva como antecedente para estudios bibliométricos más exhaustivos. Tales estudios, como ya se ha mencionado, podrían incluir un análisis de citas, analizar el impacto de la revista para el desarrollo de la disciplina e incluso la obsolescencia de las colaboraciones. Para la realización del presente reporte el método que se utilizó fue la estadística descriptiva. Se decidió hacer uso de este recurso sobre todo por el tipo de información con que se cuenta. En este caso, la estadística nos permite hacer un análisis descriptivo de la información.

## RESULTADOS Y DISCUSIÓN

Tal como se había mencionado anteriormente, el acopio de datos incluye información desde el número 1, publicado en el mes de julio de 1981, hasta el número 49, publicado en julio del año 2009. El total de trabajos publicados suma 504 colaboraciones. Este será el número de colaboraciones que se analizarán a continuación.

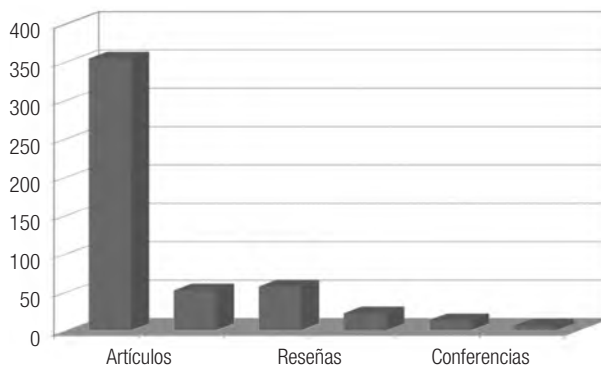
### *Primer indicador: Tipo de colaboraciones*

El primer indicador que se consideró en este reporte fue el tipo de colaboraciones que se han publicado en los 49 números analizados. El Cuadro 1 nos muestra el tipo de colaboraciones que fueron enviadas a la revista durante este periodo. Como podemos ver, la mayor parte son artículos, los cuales representan 70.24% del total. Enseguida se encuentran las reseñas, que corresponden a 11.31% del total. Después siguen las ponencias, que representan 10.32% de las colaboraciones publicadas. Gran parte de estas ponencias se publicaron en números especiales de la revista: un número especial en 1983, y en los números 15/16, 19/20 y 23/24 publicados, respectivamente, en los años 1992, 1994 y 1996. Finalmente se encuentran en orden descendente los informes, las conferencias y los reportes. Para tener una representación visual del número y tipo de colaboraciones podemos ver el cuadro y la gráfica siguientes:

**Cuadro 1. Tipo de colaboraciones**

	No.	%
Artículos	354	70.24
Ponencias	52	10.32
Reseñas	57	11.31
Informes	22	4.36
Conferencias	13	2.58
Reportes	6	1.19
TOTAL	504	100

Gráfica 1. Tipo de colaboraciones



*Segundo indicador: País de origen de las colaboraciones y periodos de publicación*

El segundo indicador que se ha tomado en consideración atiende al país de la institución a la que se encontraba adscrito el primer autor de la colaboración publicada. El total de las colaboraciones en este caso es de 504, que coincide con la cifra del primer indicador. El mayor número de colaboraciones, como era lo esperado, proviene de instituciones mexicanas. Le siguen en número las colaboraciones que provienen de instituciones estadounidenses y francesas (ver Cuadro 2). En el mismo cuadro se presenta también de forma porcentual la producción de acuerdo al país de origen de los autores que enviaron las colaboraciones. El Cuadro 2 está encabezado por México con 76.79%, seguido por E.U., con 27 colaboraciones (5.36%) y por Francia y España, con 15 y 14 colaboraciones y un indicador porcentual prácticamente igual 2.98% y 2.77%, respectivamente.

A este respecto, resulta importante resaltar que la participación de los autores adscritos a instituciones extranjeras que han enviado colaboraciones para la revista ha aumentado ligeramente en los últimos 10 años. Aparece también por primera vez en las publicaciones de los últimos números de la revista la adscripción a instituciones de países asiáticos, como Malasia y Corea. En general, además del predominio antes mencionado de los Estados Unidos, Francia y España en orden decreciente, se puede afirmar que la procedencia de las publicaciones se ha diversificado en los últimos números.

**Cuadro 2. País de origen de las colaboraciones**

	No.	%
México	387	76.79
E.U	27	5.36
Francia	15	2.98
España	14	2.78
Alemania	9	1.79
Cuba	7	1.39
Argentina	6	1.19
Chile	5	0.99
Canadá	6	1.19
Venezuela	5	0.99
Reino Unido	3	0.60
País Vasco	3	0.60
Países Bajos	3	0.60
Australia	2	0.40
Bélgica	2	0.40
Malasia	2	0.40
Corea	2	0.40
Rusia	1	0.20
Italia	1	0.20
Grecia	1	0.20
Colombia	1	0.20
Islandia	1	0.20
Uruguay	1	0.20
TOTAL	504	100

Para tener una idea más clara de este indicador, en el Cuadro 3 se presenta información sobre la publicación de las colaboraciones por país, en este caso no se incluyó a México. Se decidió hacer un corte por periodos quinquenales para facilitar la lectura de los datos, salvo la última columna que solo incluye tres años de publicación. Claramente podemos observar que la participación internacional ha aumentado desde los primeros años de la revista. Se presentan los resultados totales por cada uno de los periodos (cada cinco años), así como el total de las colaboraciones por país.

**Cuadro 3. Colaboraciones publicadas por año y país de origen**

	1981-1985	1986-1990	1991-1995	1996-2000	2001-2005	2005-2009	TOTAL
Francia	10	1		4			15
E. U.	1	1	10	6	5	4	27
Alemania	1	1	2	4		1	9
Canadá	1	1			2	2	6
Italia	1		1				2
Reino Unido	1	1			1		3
España		1	3	2	3	5	14
Venezuela		1		1		3	5
Cuba		1	6				7
Bélgica			1		1		2
Rusia			1				1
Chile			1		2	1	5
Argentina				3	2	1	6
Australia				1		1	2
País Vasco				1	2		3
Países Bajos					2	1	3
Malasia				2			2
Corea				1	1		1
Grecia					1		1
Colombia						1	1
Islandia						1	1
Uruguay						1	1
<b>TOTAL</b>	<b>15</b>	<b>8</b>	<b>25</b>	<b>23</b>	<b>24</b>	<b>22</b>	<b>117</b>

*Tercer indicador: Número de trabajos publicados por año*

El tercer indicador que se consideró fue el número de colaboraciones publicadas por año. El análisis realizado nos muestra resultados interesantes (ver Cuadro 4). En este cuadro se presentan los datos de los trabajos publicados; como se ha indicado antes, en este conteo se consideraron en exclusiva los artículos, informes y reportes.

En los primeros ocho años de la publicación, es decir, de 1981 a 1988 se observan números parecidos de trabajos publicados. Sólo sobresale el año 1983 con 18, lo cual que se puede explicar debido a la aparición de un número especial de la revista. En general, los picos posteriores a esta fecha en el número de contribuciones por año se relacionan con la aparición de números dedicados a publicar, por convenio con la Asociación Mexicana de Lingüística Aplicada (AMLA) una selección arbitrada de los trabajos presentados en los primeros tres congresos de esta Asociación. En 1992, el número doble 15/16 incluyó un total de 35 colaboraciones, derivadas del I Congreso Nacional de Lingüística de AMLA, que se llevó a cabo en las instalaciones del CELE, en la UNAM, del 28 al 30 de octubre de 1991. En 1994 se editó un número especial de la revista, en el que se publicó una selección de ponencias presentadas en el II Congreso Nacional de Lingüística de AMLA y tuvo lugar en El Colegio de México del 23 al 25 de agosto de 1993. *ELA* acogió y publicó en este caso un total de 34 trabajos seleccionados. En 1996 sucedió algo similar: en esa ocasión se publicaron 37 trabajos que fueron presentados en el III Congreso Nacional de Lingüística. Este Congreso de AMLA tuvo lugar en el Instituto de Ciencias Sociales y Humanidades de la Benemérita Universidad Autónoma de Puebla, del 16 al 18 de octubre de 1995.

En el periodo comprendido entre los años 1996 y 2009 la producción se mantuvo oscilando cerca de la media, salvo en el año 2000, en el que se publicó solo un número de la revista. En este caso sabemos que el motivo por el que se publicó únicamente un número de la revista se asocia con la huelga estudiantil (paro estudiantil de 1999), que mantuvo cerrada la universidad por casi nueve meses y ocasionó un inevitable paréntesis en la actividad de *ELA*.

**Cuadro 4. Año de publicación**

AÑO	NO. DE TRABAJOS PUBLICADOS	%
1981	7	1.39
1982	7	1.39
1983	18	3.57
1984	12	2.38
1985	12	2.38
1986	14	2.78
1987	8	1.59
1988	5	0.99
1989	20	3.97
1990	21	4.17
1991	24	4.76
1992	35	6.94
1993	17	3.37
1994	34	6.75
1995	17	3.37
1996	37	7.34
1997	20	3.97
1998	19	3.77
1999	8	1.59
2000	30	5.95
2001	8	1.59
2002	19	3.77
2003	19	3.77
2004	19	3.77
2005	18	3.57
2006	14	2.78
2007	17	3.37
2008	16	3.17
2009	9	1.79
TOTAL	504	100

*Cuarto indicador. Origen geográfico de las colaboraciones enviadas*

El cuarto indicador que se consideró al hacer el análisis fue el estado de la República Mexicana de donde provienen las colaboraciones que se han publicado en la revista. Más abajo, en el Cuadro 5, se presentan los resultados. Podemos ver ahí que las entidades del país que presentan mayor participación son el Distrito Federal y Puebla. En orden descendente le siguen Sonora y Nuevo León, con cuatro; Durango, Veracruz, Jalisco, Querétaro y Guadalajara participan con dos cada uno. Yucatán, Guerrero, Michoacán, Estado de México y San Luis tienen uno cada uno. Puesto que solo se ha considerado los datos del primer autor, los datos por estado coinciden en número con el total de publicaciones de México como país, pero existen algunos casos en los que los autores provienen de diferentes instituciones nacionales, así como también de universidades del extranjero. Esta información podría añadirse en un reporte posterior, de donde podrían obtenerse interesantes datos de colaboración interinstitucional.

En el Cuadro 5 también se presentan los resultados porcentuales del cuarto indicador. En este caso, los datos nos dan una idea de que la mayor participación en las colaboraciones hechas a la revista proviene del Distrito Federal: cerca de 88% de las publicaciones proviene de alguna institución del Distrito Federal, mientras que el estado que le sigue es Puebla, con un poco más de 6% del total.

**Cuadro 5. Distribución geográfica por estado**

ESTADO	No.	%
Distrito Federal	340	87.86
Puebla	24	6.2
Sonora	4	1.03
Nuevo León	4	1.03
Durango	2	0.52
Veracruz	2	0.52
Jalisco	2	0.52
Querétaro	2	0.52
Guadalajara	2	0.52
Yucatán	1	0.26
Guerrero	1	0.26
Michoacán	1	0.26
Estado de México	1	0.26
San Luis Potosí	1	0.26
TOTAL	387	100



*Quinto indicador. Institución mexicana de educación en la que labora el autor de la(s) colaboraciones*

El quinto indicador fue la institución mexicana de educación superior que el autor de la colaboración publicada indica como su centro de adscripción laboral. En el Cuadro 6 se presentan los resultados del análisis realizado. Debemos señalar que el total de colaboraciones es diferente a los totales que aparecen en los indicadores 1, 2, 3 y 4. En esta ocasión, el total de las colaboraciones analizadas fue de 406.

Entre el total de las instituciones mexicanas de educación superior cuyos académicos han publicado en la revista *ELA* destaca la UNAM. Las colaboraciones de autores adscritos a esta universidad constituyen casi dos tercios de los trabajos publicados: suman un total de 275 colaboraciones y representan 67.7% de los materiales que *ELA* dado a conocer.

Más en detalle, el Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras de la UNAM contribuyó con 187 trabajos publicados. Le siguen el Instituto de Investigaciones Filológicas, el Centro de Enseñanza para Extranjeros y la Facultad de Filosofía y Letras. Otras escuelas, facultades e institutos de la UNAM han enviado colaboraciones a la revista, algunas del área de ciencias sociales y humanidades, por ejemplo, como el Instituto de Investigaciones Filosóficas, de Investigaciones Antropológicas o de Investigaciones Jurídicas. Otros lugares de origen de colaboraciones que fueron publicadas del área de las ingenierías o matemáticas son el Instituto de Ingeniería o el Instituto de Matemáticas Aplicadas y Sistemas.

En orden decreciente le siguen El Colegio de México, el Instituto Politécnico Nacional, la Universidad Autónoma Metropolitana, la Benemérita Universidad Autónoma de Puebla, el Instituto Nacional de Antropología e Historia y la Escuela Nacional de Antropología e Historia.

El escenario general se ha modificado sustancialmente en los últimos años. En un análisis específico de los números 43 a 47 de *ELA*, realizado con otros propósitos pero que viene muy bien a cuento aquí, que incluyen un total de 32 artículos, estos materiales provienen de 21 instituciones académicas con sede en nueve países (Alemania, Argentina, Australia, Canadá, España, Estados Unidos, Países Bajos y Venezuela, además de México). En este caso, el porcentaje de artículos no vinculados a la UNAM varía entre 83%, 66%, 43%, 100% y 80% en los cinco números arriba mencionados.

Cuadro 6. Institución

INSTITUCIONES	NO. DE TRABAJOS PUBLICADOS	%
Universidad Nacional Autónoma de México	275	67.73
Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras	187	
Instituto de Investigaciones Filológicas	26	
Centro de Enseñanza para Extranjeros	17	
Facultad de Filosofía y Letras	12	
Facultad de Estudios Superiores-Acatlán	9	
Facultad de Psicología	5	
Instituto de Ingeniería	4	
Instituto de Investigaciones Bibliográficas	3	
Colegio de Ciencias y Humanidades	3	
Instituto de Investigaciones Filosóficas	2	
Instituto de investigaciones Antropológicas	2	
Instituto de Investigaciones Jurídicas	1	
Facultad de Ciencias Políticas y Sociales	1	
Posgrado en Lingüística	1	
Instituto de Investigaciones en Matemáticas Aplicadas y Sistemas	1	
Escuela Nacional Preparatoria, plantel 7 "Ezequiel A. Chávez"	1	
El Colegio de México	23	5.67
Benemérita Universidad Autónoma de Puebla	18	4.43
Universidad Autónoma Metropolitana	21	5.17
Unidad Iztapalapa	13	
Unidad Xochimilco	5	
Unidad Azcapotzalco	2	
Unidad Cuajimalpa	1	
Escuela Nacional de Antropología e Historia	12	2.96
Instituto Nacional de Antropología e Historia	5	1.23
Universidad de Sonora	5	1.23
Universidad de las Américas - Puebla	5	1.23
Instituto Superior de Intérpretes y Traductores	4	0.99
Universidad de Guadalajara	4	0.99
Instituto Tecnológico de Estudios Superiores de Monterrey	4	0.99
Instituto Politécnico Nacional	5	1.23
Centro de Investigaciones y Estudios Avanzados	3	
Centro de Investigaciones en Computación	1	
COFAA (Comisión de Operación y Fomento de Actividades Académicas del Instituto Politécnico Nacional) - Durango	1	

**Cuadro 6. Institución** (*continuación*)

INSTITUCIONES	NO. DE TRABAJOS PUBLICADOS	%
Universidad Autónoma del Estado de México	3	0.74
Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social	3	0.74
Universidad Veracruzana	2	0.49
CESLA (Centro de Estudios Superiores de Lingüística Aplicada)	2	0.49
Universidad Autónoma de Querétaro	2	0.49
Universidad Autónoma de Yucatán	1	0.25
Universidad Autónoma de Guerrero	1	0.25
Secretaría de Educación Pública, Estado de Durango	1	0.25
Instituto Angloamericano de Puebla	1	0.25
Instituto Angloamericano	1	0.25
El Colegio de Michoacán	1	0.25
Universidad Autónoma de Chapingo, Centro de Idiomas	1	0.25
Instituto Tecnológico Autónomo de México	1	0.25
Laboratorio de Tecnologías del Lenguaje INAOE (Instituto Nacional de Astrofísica, Óptica y Electrónica)	1	0.25
Universidad Pedagógica Nacional	1	0.25
Universidad Autónoma de San Luis Potosí	1	0.25
Universidad Autónoma de Nuevo León	1	0.25
Universidad Autónoma de la Ciudad de México	1	0.25
TOTAL	406	

*Sexto indicador. Temas de las colaboraciones*

En el Cuadro 7 se presentan los resultados del análisis realizado sobre los temas que tratan las colaboraciones que se publicaron en la revista a lo largo de su historia. Para identificar y organizar los temas de las colaboraciones se hizo lo siguiente: i) se revisaron los índices generales de la revista, ii) se revisaron las palabras clave en los resúmenes de las colaboraciones que se publicaron a partir del año 1999 y iii) se entrevistó a la doctora Natalia Ignatieva para conocer algunos de los criterios que utilizó para establecer los temas de los índices generales de la revista y seguir criterios similares para establecer los temas que se encuentran en el Cuadro 7 de este reporte. De esta manera se trató de clasificar el total de las colaboraciones de la revista.

Sobre los resultados podemos decir que hay una tendencia a la publicación de colaboraciones sobre el tema de la enseñanza de lengua. Cerca de 19% de los trabajos son de esta línea de investigación, seguida por 9.7% de contribuciones correspondientes a la sociolingüística y los estudios socioculturales. Otro de los temas recurrentes es el análisis de discurso, con cerca de 9% del total. Los temas que tienen un menor número de colaboraciones son semiótica, imagología y diseño de materiales, con 0.13 %.

**Cuadro 7. Temas de los trabajos publicados**

TEMA	No.	%
Enseñanza de lenguas	145	18.49
Sociolingüística y estudios socioculturales	76	9.69
Análisis de discurso	70	8.93
Gramática	65	8.29
Adquisición de lengua L1 y L2	46	5.87
Lexicografía y terminología	36	4.59
Lenguas indígenas	30	3.83
Producción escrita L1 y L2	30	3.83
Comprensión de lectura	29	3.7
Semántica	26	3.32
Pragmática	25	3.19
Psicolingüística	24	3.06
Metodología de investigación	21	2.68
Lingüística computacional	20	2.55
Lingüística de textos	17	2.17
Lingüística aplicada	16	2.04
Sintaxis L2	16	2.04
Traducción	15	1.91
Producción oral L1 y L2	13	1.66
Fonética y fonología L1 y L2	12	1.53
Diseño de cursos	8	1.02
Evaluación en cursos de lenguas y L2	8	1.02
Comprensión auditiva L2	7	0.89
Dialectología	6	0.77
Didáctica de la lengua	5	0.64
Lingüística histórica	4	0.51
Filosofía del lenguaje	4	0.51
Historia de la lingüística	3	0.38
Morfología	2	0.26
Formación de profesores	2	0.26
Semiótica	1	0.13
Imagología	1	0.13
Diseño de materiales	1	0.13

## COMENTARIOS FINALES

Al responder a las preguntas planteadas al inicio de este reporte sobre el tipo de colaboraciones que se han publicado en la revista, el origen geográfico de donde provienen las colaboraciones, el año en el que se han publicado dichas colaboraciones, la institución educativa de la que provienen los autores y los temas de que tratan los artículos publicados en la revista, intentamos presentar un perfil editorial de la revista *ELA*, que celebra la publicación del número 500.

Los cinco indicadores que utilizamos para hacer el perfil editorial de la revista nos permitieron conocer al menos tres aspectos de ella. El análisis nos permitió, primero, presentar los avances, los caminos y las orientaciones que ha tenido la lingüística aplicada en México. En un segundo lugar, nos permitió conocer la capacidad de convocatoria que tiene una institución como el CELE de la UNAM, que logró reunir y publicar artículos, reportes, informes, ponencias de congresos y reseñas de múltiples enfoques y temas diversos de la disciplina. Y tercero, nos permitió ofrecer en estas páginas a la comunidad académica interesada en la lingüística aplicada la respuesta a las preguntas que abren nuevas rutas hacia la investigación de nuevas formas y enfoques de la lingüística aplicada en México y Latinoamérica.

## BIBLIOGRAFÍA

- GUTIÉRREZ SERRANO, N. G. & M. C. BARRÓN TIRADO (2008). Tesis de posgrado en educación en el estado de Morelos. Temas y ámbitos de estudio. *Perfiles Educativos*, 30 (122): 78-93.
- Índice general de la revista *Estudios de Lingüística Aplicada* (1981- 1992) (1993). Preparado por D. Rall. México: Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, Universidad Nacional Autónoma de México.
- Índice general de la revista *Estudios de Lingüística Aplicada* (1993, 2000) (2001). Preparado por N. Ignatieva. México: Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, Universidad Nacional Autónoma de México.
- LICEA DE ARENAS, J. & E. G. SANTILLÁN RIVERO (2002). Bibliometría ¿para qué? *Biblioteca Universitaria*, 5 (1): 3-10.
- PRITCHARD, A. (1969). Statistical bibliography or bibliometrics. *Journal of Documentation*, 25 (4): 348-349.